



POHJOISEN SAIMAN SAARISTO

ORAVISALO & VARPASALO

THE ISLANDS OF ORAVISALO AND VARPASALO ОСТРОВА ОРАВИСАЛО И ВАРПАСАЛО



MAJOITUS	РАЗМЕЩЕНИЕ	ACCOMMODATION
1 Hakoniemi – Luova Tila	Hakoniementie 93 a www.hakoniemi.com info@hakoniemi.com	Арт-резиденция "Хакониemi" Hakoniemi – Creative space
2 Karelia Cottages	Suursaarentie 95 www.kareliacottages.fi +358 44 271 60 95	Коттеджи Karelia Cottages Karelia Cottages
3 Kurkelan Lomämökit	Mölsänniementie 281 +358 400 894 727	Коттеджи Holiday Cottages Kurkela Holiday Cottages Kurkela
4 Sikiönsaaren lomämökki	Mölsänniementie 100 www.luomumansikka.fi +358 40 964 6874	Коттедж Sikiönsaari Sikiönsaari Cottage
5 Topin Tupa 1	Hämeenniementie 212 b www.topintupa1.fi +358 40 751 3545	Коттедж Topin Tupa 1 Topi's cottage 1
6 Topin Tuvat	Hämeenniementie 46 b www.topintuvat.com +358 40 512 9901	Коттеджи Topin Tuvat Topi's cottages

PALVELUT	УСЛУГИ	SERVICES
7 Arvinsalmen lossi	Oravialontie 1610 www.finnferries.fi +358 400 374 464	Паром Арвинсалми Arvinsalmi ferry
8 Arvinsalmen veneenlaskupaikka	Tutjuntie 208	Место для спуска лодок на воду в Арвинсалми Arvinsalmi boat slipway
9 Hirsiveisto Laasonen / Olotar: pihakeittiöt ja -kalusteet, saunat	Oravialontie 1150 www.olotar.fi +358 400 186 159	"Олотар" - садовые постройки и мебель, сауны Olotar: outdoor buildings and furnitures, saunas
10 Kettulan tila: mansikka, vadelma, vihannekset	Oravialontie 815 +358 40 727 5490	Клубничная ферма "Кеттула": клубника, малина, овощи Kettula farm: strawberries, raspberries, vegetables
11 Kivisalmen tanssilava	Oravialontie 610	Танцплощадка "Кивисалми" Kivisalmi dance hall
12 Kivisalmen veneenlaskupaikka	Oravialontie 684	Место для спуска лодок на воду в Кивисалми Kivisalmi boat slipway
13 Koitontalo / ulkoliikuntapaikka	Oravialontie 1290 a	Сельский Дом "Койтонтало", тренажерный зал под открытым небом Koitontalo village house, outdoor sport facilities
14 Leskelän tila ja Karjalan Koivu: puutavaraa, saha ja kasvinviljely	Varpasalontie 286 +358 400 570 151	Ферма "Лескеля" и "Карьялан Коиву": лесопилка, пиломатериалы, питомник растений Leskelä farm and Karjalan Koivu: plant cultivation, saw, timber
15 Pieni omenapuoti: itsepalvelu syksyisin	Oravialontie 945 d +358 50 546 0880	"Пиени Оменалуоти": сбор и продажа яблок осенью, самообслуживание Tiny Apple shop: self service in autumn
16 Sikiönmäen luomutila: mansikka, herukka, hunaja	Mölsänniementie 100 www.luomumansikka.fi +358 40 964 6874	Органическое хозяйство "Сикиёмяки": клубника, смородина, мед Sikiönmäki organic farm: strawberries, currants, honey
17 Silkkipartio taideateljée	Oravialontie 1420 www.silkkipartio.com +358 44 972 4663	"Силккипартио" художественная галерея Silkkipartio atelier
18 Suursaaren vesireitit tilauksesta	Suursaarentie 95 www.kareliacottages.fi +358 44 271 6095	"Суурсаари" лесные экотропы и водные маршруты (по предварительной записи) Suursaari water nature trails (by ordering beforehand)
19 Varpasalon kylätalo	Varpasalontie 629 b	Сельский дом в деревне Варпасало Varpasalo village house

MUSEO, NÄHTÄVYYS, LUONTOKOHDE	ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ, МУЗЕИ, ПРИРОДНЫЕ ОБЪЕКТЫ	MUSEUM, SIGHTS, NATURE
20 Apajalahden yksityinen luonnonsuojelualue	Häikänniementie 45 www.kareliacottages.fi	Апаялахти - частный природный заповедник Apajalahti private nature reserve
21 Kivisalmpuisto	Oravialontie 684	Мемориальный парк "Кивисалми" Kivisalmi dockyard
22 Kuukkeli: ITE-taidetta, Ilmavoimien muistomerkki, Salpalinja	Hakoniementie 44 +358 50 360 2925	"Кууккели" выставка под открытым небом, мемориал ВВС, оборонительная линия Салпа Kuukkeli: outsider art, memorial for the Air Force, Salpa line
23 Oravialosta sotaan lähteneiden muistomerkki	Hyrönniementie 22	Памятник ушедшим на войну, Орависало War monument
24 "Sotka, sokea lintu", puutaide, Hannes Aleksii Hyvönen	Varpasalontie 202	"Чернеть - грациозная птица" арт-объект из дерева, Ханнес Аксели Хювönen "Sotka - Common Goldeneye, a graceful bird", wooden art by Hannes Aleksii Hyvönen
25 "Perintö", ympäristötaide, Leena Reittu	Hämeenniementie 212 www.leenareittu.com	"Наследие" арт-пространство, Леена Рейтту "Heritage" environmental art by Leena Reittu
26 "Pesä", puutaide, Hannes Aleksii Hyvönen		"Гнездо" арт-объект из дерева, Ханнес Аксели Хювönen "Nest", wooden art by Hannes Aleksii Hyvönen

RÄÄKKYLÄN TAKSIT / TAXIS / ТАКСИ			
Hirvonen Tapio	+358 500 271 031	Taksipalvelu Soininen	+358 400 271 019
Lammisalo Tuomo	+358 400 374 576	Vänskä Osmo	+358 500 558 519
Pakarinen Hannu	+358 500 372 166	Väyrynen Oiva	+358 400 271 746
Päivinen Jouko	+358 500 373 785		



Keski-Karjalan Jetina



maaseuturahasto

